

1 Dokumentspråk (huvudspråk)

1.1 #1

Arkiv > Egenskaper > Anpassade > Namn = Språk | Typ = text | Värde = sv

1.1.1 Förväntat resultat

Arkiv > Beskrivning > Övrig Metadata > Avancerat > {någonstans "språk" = "sv"}

1.1.2 Faktiskt resultat

Ingenting

1.2 #2

Verktyg > Språk > Ange Språk > Språk i markerad text = Svenska, Engelska
Storbritannien.

1.2.1 Förväntat resultat

Arkiv > Egenskaper > Avancerat > Alternativ = sv, en-gb.

1.2.2 Faktiskt resultat

1.2.2.1 Adobe

Arkiv > Egenskaper > Avancerat > Alternativ = Svenska, EN-GB.

1.2.2.2 Nuance

Arkiv > Egenskaper > Avancerat > Alternativ = .

1.2.3 Slutsats

Val av språk för stavning = dokumentspråk i PDF/A.

Fråga om vilken registrerad identifierare språket sparats som; ISO 639-1, ISO 3166-1 eller IANA registrerade identifierare (PDF/A-1), och ISO 639-2 eller ISO 3166-2 (PDF/A-2 och -3).

2 Avvikande språk i löpande text

"This is written in English (UK)".

Markerad text | Verktyg > Språk > Ange Språk > Språk i markerad text = Engelska
(Storbritannien).

2.1 Förväntat resultat

Arkiv > Egenskaper > Avancerat > Alternativ = sv.

Innehåll: Visa och redigera innehåll > dokumentspråk.MS003.pdf > Sida 1 > Behållare
<P> "This is written in English (UK)" ... > Text: "This is written in English (UK)" ... >
Högerklick > Egenskaper > Tagg > Språk = EN-GB.

2.2 Faktiskt resultat

Arkiv > Egenskaper > Avancerat > Alternativ =.

Innehåll: Visa och redigera innehåll > dokumentspråk.MS003.pdf > Sida 1 > Behållare
<P> "This is written in English (UK)" ... > Text: "This is written in English (UK)" ... >
Högerklick > Egenskaper > Tagg > Språk =.

2.3 Slutsats

Skjut mig.